



ISSN 1300-574-X

VOLUME 24.1-2

SPRING-FALL 2015

INTERACTIONS

EGE UNIVERSITY PRESS

Ege Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları

Ege İngiliz ve Amerikan İncelemeleri Dergisi
Ege Journal of British and American Studies

INTERACTIONS

Spring/Fall

Volume/Cilt: 24.1-2

Year/Yıl: 2015

EGE UNIVERSITY PRESS
Bornova-İZMİR
2015

Publisher **Yayın Sahibi**
On behalf of Ege University, Ege Üniversitesi adına,
Dean of the Faculty of Letters, Ersin Doğer Edebiyat Fakültesi Dekanı, Ersin Doğer

Managing Editor **Sorumlu Yazı İşleri Müdürü**
Atilla Silkü Atilla Silkü

INTERACTIONS address **Yayın İdare Adresi**
Ege University, Faculty of Letters, Ege Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi,
Departments of English Language & Literature İngiliz Dili ve Edebiyatı ile
and American Culture & Literature, Amerikan Kültürü ve Edebiyatı Bölümleri,
Bornova 35100 Izmir, TURKEY Bornova 35100 İzmir, TÜRKİYE

Printed by **Basıldığı Yer ve Matbaa**
Ege University Press Ege Üniversitesi Basımevi

Copies and Date **Baskı Adeti ve Basım Tarihi**
100 copies, February 2015 100 adet, 18 Şubat 2015

T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı
Sertifika No: 18679

Interactions is published annually.
Contents indexed in *MLA International Bibliography*
and *GALE CENGAGE Learning* database Academic OneFile
© 2015 Ege University, Faculty of Letters

ISSN 1300-574-X

Editors

Şebnem Toplu
Atilla Silkü

Assistant Editor

Gülden Hatipoğlu

Advisory Board

Silvia Albertazzi, University of Bologna
Sihem Arfaoui Abidi, Jendouba University
Aylin Atilla, Ege University
Işıl Baş, Boğaziçi University
Charlotte Beyer, University of Gloucestershire
Mackie Blanton, Southeastern Louisiana University
Deniz Bozer, Hacettepe University
Giovanna Buonanno, University of Modena and Reggio Emilia
Gülşen Canlı, Atılım University
Anita P. Chirco, Keuka College
Jan Chovanec, Masaryk University
Anna Izabella Cichon, University of Wrocław
Carla Comellini, University of Bologna
Catherine Coussens, Çankaya University
Bilge Mutluay Çetintaş, Hacettepe University
Dilek Direnç, Ege University
Dilek Doltaş, Doğuş University
Nilsen Gökçen, Dokuz Eylül University
Jeffrey Hibbert, Yaşar University
Trevor Hope, Yaşar University
Klára Kolinská, Prague Metropolitan University
Nevin Koyuncu, Ege University
Ivar Kvistad, Deakin University
Ewa Kębłowska-Ławniczak, University of Wrocław
Teresa Gibert Maceda, Madrid UNED
Gordon Marshall, Istanbul Aydın University
Kevin McNamara, University of Houston-Clear Lake
Lütfiye Oktar, Izmir University of Economics
Andrew Radford, University of Glasgow
Laurence Raw, Başkent University
Atilla Silkü, Ege University
Rezzan Kocaöner Silkü, Ege University
Christiane Schlote, University of Zurich
Silvia Schaltermandl, University of Graz
Miriam Shivan, University of Haifa
Günseli Sönmez İşçi, Yeni Yüzyıl University
Meldan Tanrısal, Hacettepe University
Himmat Umunç, Başkent University
Semiramis Yağcıoğlu, Dokuz Eylül University
Neslihan Kansu Yetkiner, Izmir University of Economics
Ayşegül Yüksel, Ankara University
Hubert Zapf, University of Augsburg

Editorial Assistant

Begüm Tuğlu

Note for Contributors

Annual submission deadline is October 15.

Articles (between 4,000 and 8,000 words) and reviews (between 1,000 and 2,000 words) on any aspect of British and American literature and culture are accepted for publication provided that they are approved by referees. Manuscripts should be in accordance with the parenthetical format in the *MLA Handbook for Writers of Research Papers* (5th Edition).

Interactions, Ege Journal of British and American Studies is a peer-reviewed, refereed journal. Strict anonymity is accorded to both authors and referees.

The views expressed in the journal are those of the authors, and do not necessarily coincide with those of the Editors or the Advisory Board.

Articles and reviews accepted become the copyright of the journal unless otherwise specifically agreed.

Manuscripts should be sent as word file attachments to the editor:
Prof. Dr. Şebnem Toplu: sebnemtoplu@hotmail.com

CONTENTS

ARTICLES

- Silvia Albertazzi 1 From Pepperland to Alifbay: The Influence of *Yellow Submarine* on Rushdie's *Haroun and the Sea of Stories*
- Sihem Arfaoui Abidi 11 Food and Stories to Grow Into: The Pastiche of Inclusions in Diana Abu-Jaber's Writings
- Esra Birkan Baydan 25 Translation as an Act of Interpretive Process: Interpreting "The Snow Man"
- Giovanna Buonanno 35 British South Asian Women's Voices on the English Stage: The Work of Kali Theatre Company
- Taner Can 43 The Political Turn of the Novel: The Modernist Novel in the Post-War Era and Joseph Conrad's *Nostramo*
- Aslı Değirmenci 57 The Nation and the Supernatural in Salman Rushdie's *Midnight's Children*
- Marketa Dudova 69 Losing One's Body: Byronism and the Problem of Authenticity
- Kubilay Geçikli 79 Orientalisation of the Occident: Nadeem Aslam's *Maps For Lost Lovers*
- Laura Linker 91 The Language of Suffering in Anne Killigrew's "On the Birthday of Queen Katherine" and *Penelope to Ulysses*
- Özge Özkan 99 The Representation of Dystopia in *The Year of The Flood*
- Andrew Radford 107 Mary Butts, Revisionary Classicism and H. Rider Haggard's *Cleopatra*
- Zack Rearick 121 "Proper Words in Proper Places": *Gulliver's Travels*, the Subtractive Fallacy, and the Colonialist Linguistic Nightmare
- Claudio Salmeri 135 The Importance of the Midwestern Setting in Willa Cather's *The Song of the Lark* and Her Other Novels
- Kerim Can Yazgünoğlu 143 Corporeal Feminism: Gendered Bodies in Angela Carter's *The Passion of New Eve*
- İmren Yelmiş 155 Paganism and Dance(s) as Instruments of Bakhtinian Carnavalesque as Reflected in Brian Friel's *Dancing at Lughnasa*

Nevin Yıldırım Koyuncu 165 Stoppard's *Travesties*: Parodying and Mystifying Wilde's Aesthetics

REVIEWS

Laurence Raw 177 Emily Apter
Against World Literature: On the Politics of Untranslatability

Laurence Raw 179 David Ellis
Memoirs of a Leavisite

Antonio Sanna 181 From Dark Shadows to a Triumph of Colours:
Tim Burton's Intertextual Homage to the TV Serial

185 **CONTRIBUTORS**

The Infl

Abstract: In

... of the
... and Western
... from to T
... cinema film v
... order to bring
... and analyse b
... multifarious
... graphics, first
... Written during
... this fight as a
... defeat tyranny

Keywords: S
Beatles, Alan
Gillian

Rushdie
a children's st
journey throug
1960s, as will

Zen
All
Fair
As I
Rea

All of t
book to his so
and may hide
and son; the c
himself; the au
conclude every
return. As in th
otherworld, an
his father, a sto
do this, he has
which is made
like a liquid tap
be found in all
to take his wor